

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES

**ÉTATS FINANCIERS
30 SEPTEMBRE 2022**

RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT	1 - 2
ÉTATS FINANCIERS	
Résultats	3
Évolution de l'actif net	4
Bilan	5
Flux de trésorerie	6
Notes complémentaires	7 - 11
Renseignements complémentaires	12 - 13



RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT

Aux membres de
Association canadienne des ataxies familiales

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'Association canadienne des ataxies familiales, qui comprennent le bilan au 30 septembre 2022, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur les états financiers ci-joints en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur les états financiers.



Conclusion

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que les états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association canadienne des ataxies familiales au 30 septembre 2022, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Jacques Simard Bouffard Azzola inc.¹

Laval, le 28 novembre 2022

¹ Par Marco Azzola, CPA auditeur

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**RÉSULTATS****Exercice terminé le 30 septembre 2022**

(non audité)

	2022	2021
	\$	\$
PRODUITS		
Dons	290 069	219 163
Revenus de placements, au coût	9 172	14 029
	299 241	233 192
CHARGES		
Recherche médicale (annexe A)	110 867	163 357
Services et communications aux membres (annexe B)	80 584	91 064
Évènements (annexe C)	86 698	34 490
Frais d'administration (annexe D)	23 779	22 268
	301 928	311 179
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES AVANT LES SUBVENTIONS	(2 687)	(77 987)
SUBVENTION SALARIALE D'URGENCE DU CANADA	-	41 003
SUBVENTION DU COMPTE D'URGENCE POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES	-	10 000
INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES	(2 687)	(26 984)

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES

ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

Exercice terminé le 30 septembre 2022

(non audité)

	Affecté	Non affecté	2022 Total	2021 Total
	\$	\$	\$	\$
SOLDE AU DÉBUT	100 000	1 064 109	1 164 109	1 191 093
Insuffisance des produits sur les charges	-	(2 687)	(2 687)	(26 984)
SOLDE À LA FIN	100 000	1 061 422	1 161 422	1 164 109

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES

BILAN

30 septembre 2022

(non audité)

	2022	2021
	\$	\$
ACTIF		
À court terme		
Encaisse	220 608	266 698
Débiteurs (note 3)	48 404	29 860
Subventions à recevoir	8 478	24 204
Frais payés d'avance	2 265	2 265
	279 755	323 027
Placements (note 4)	956 513	951 786
Immobilisations corporelles (note 5)	1 319	1 884
	1 237 587	1 276 697
PASSIF		
À court terme		
Comptes fournisseurs et charges à payer	21 695	15 428
Contribution à la recherche à payer	14 470	57 160
	36 165	72 588
Dette à long terme (note 6)	40 000	40 000
	76 165	112 588
ACTIF NET		
Actif net grevé d'affectations internes	100 000	100 000
Actif net non affecté	1 061 422	1 064 109
	1 161 422	1 164 109
	1 237 587	1 276 697

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

_____, administrateur

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**FLUX DE TRÉSORERIE****Exercice terminé le 30 septembre 2022**

(non audité)

	2022	2021
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Insuffisance des produits sur les charges	(2 687)	(26 984)
Élément n'affectant pas la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	565	808
	(2 122)	(26 176)
Variation nette d'éléments hors trésorerie liés au fonctionnement	(39 241)	36 306
	(41 363)	10 130
ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT		
Variation nette des placements	(4 727)	(22 335)
	(4 727)	(22 335)
ACTIVITÉ DE FINANCEMENT		
Augmentation de la dette à long terme	-	10 000
	-	10 000
DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	(46 090)	(2 205)
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	266 698	268 903
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	220 608	266 698

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**NOTES COMPLÉMENTAIRES****30 septembre 2022**

(non audité)

1. FORME JURIDIQUE ET OBJECTIFS DE L'ORGANISME

L'organisme est constitué comme un organisme sans but lucratif en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies (Québec) et est un organisme de bienfaisance au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Les buts de l'association sont d'améliorer le bien-être des personnes atteintes d'une ataxie familiale et d'appuyer la recherche.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'organisme applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Les principales estimations portent sur la durée de vie utile des immobilisations corporelles.

Constatation des produits

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports reçus en dotations sont constatés à titre d'augmentation directe de l'actif net au cours de l'exercice.

Les produits des activités de financement sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont gagnés et que l'encaissement est raisonnablement assuré.

Les produits de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Apports reçus sous forme de biens et de services

L'organisme ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité inhérente à la compilation de ces heures, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers de l'organisme.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**NOTES COMPLÉMENTAIRES****30 septembre 2022**

(non audité)

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Ventilation des charges communes

L'organisme ventile certaines de ses charges par programme :

- Services et communications aux membres
- Évènements
- Administration
- Recherche médicale

Les salaires et charges sociales, la publicité et promotion, les assurances, le loyer, les honoraires, les intérêts et frais bancaires et l'amortissement des immobilisations corporelles sont ventilés selon la clé de répartition suivante :

- les salaires et charges sociales : au prorata des heures travaillées pour chaque programme selon une estimation de la direction;
- les autres dépenses ci-haut mentionnées : au prorata de la consommation ou de l'usage attribuable à chaque programme selon une estimation de la direction.

Conversion des opérations et éléments libellés en monnaies étrangères

L'organisme utilise la méthode temporelle pour la conversion de ses opérations libellées en monnaies étrangères.

Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis au cours de change à la date de clôture. Les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au cours de change en vigueur à la date de l'opération. Les produits et les charges sont convertis au cours de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains et les pertes de change sont inclus dans les résultats de l'exercice.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

Instruments financiers*Évaluation initiale*

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers créés ou échangés dans des opérations conclues dans des conditions de pleine concurrence à la juste valeur. Les actifs financiers et passifs financiers qui ont été créés ou échangés dans des opérations entre apparentés, sauf pour les parties qui n'ont pas d'autre relation avec l'organisme qu'en leur qualité de membres de la direction, sont initialement évalués au coût.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 septembre 2022

(non audité)

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**Instruments financiers (suite)***Évaluation ultérieure*

L'organisme évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût ou au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement selon la méthode linéaire se composent de l'encaisse, des subventions à recevoir, des fonds du marché monétaire, des dépôts à terme et des obligations.

Immobilisations corporelles

Le matériel informatique est comptabilisé au coût. Il est amorti en fonction de sa durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 30 %.

Aide gouvernementale

La subvention du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes et la subvention en vertu d'un programme gouvernemental de Subvention salariale d'urgence du Canada sont comptabilisées à titre de produits, dans des comptes distincts, à la condition que l'organisme soit raisonnablement certain de s'être conformé à toutes les conditions se rattachant à l'octroi des subventions.

3. DÉBITEURS

	2022	2021
	\$	\$
Dons à recevoir ^(a)	34 751	25 000
Intérêts courus à recevoir	5 831	2 137
Sommes à recevoir de l'État	7 822	2 723
	48 404	29 860

- a) En date de fin d'exercice, l'organisme a obtenu une promesse de don pour un montant de 53 000 \$ à titre d'affectation externe. Conformément à la politique de l'organisme en cette matière présentée à la note 2, seul un montant de 34 751 \$ (2021, 25 000 \$) a été comptabilisé dans les produits de l'exercice. Une dépense du même montant a d'ailleurs été comptabilisée.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 septembre 2022

(non audité)

4. PLACEMENTS

	2022	2021
	\$	\$
Au coût		
Obligations, 1,25 % et 3,95 %, échéant entre octobre 2022 et juillet 2024 (valeur marchande 683 932 \$; 2021, 256 921 \$)	689 165	258 581
Dépôts à terme, taux variant entre 2 % et 4,1 %, échéant entre juillet 2023 et janvier 2024	175 000	436 000
Fonds du marché monétaire	92 348	257 205
	956 513	951 786

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

			2022	2021
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
	\$	\$	\$	\$
Matériel informatique	5 842	4 523	1 319	1 884

6. DETTE À LONG TERME

	2022	2021
	\$	\$
Emprunt du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes, sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2023, portant intérêt au taux de 5 % à compter du 1er janvier 2024, garanti par le gouvernement du Canada, échéant en décembre 2025 ^(a)	40 000	40 000

Les versements en capital à effectuer au cours des deux prochains exercices sont les suivants : 2023 : - \$ et 2024 : 40 000 \$.

a) Au cours des exercices précédents, l'organisme a comptabilisé une subvention de 20 000 \$ dans le cadre du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. L'organisme pourrait devoir rembourser ce montant s'il ne rembourse pas la totalité de l'emprunt au plus tard au 31 décembre 2023.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**NOTES COMPLÉMENTAIRES****30 septembre 2022**

(non audité)

7. ENGAGEMENTS

L'organisme s'est engagé à verser au CHUM, en partenariat avec l'Alliance de recherche sur l'ataxie de Friedreich (FARA), un montant de 34 268 \$ (25 000 \$ US) au cours du prochain exercice pour des activités de recherche.

De plus, l'organisme s'est engagé à verser au Centre de recherche du CHUQ un montant totalisant 75 000 \$ au cours du prochain exercice. Cet engagement est réparti à raison d'un montant de 50 000 \$ pour le développement d'une thérapie génique pour l'ataxie de Friedreich et un montant de 25 000 \$ pour la création d'un référentiel scientifique ouvert de cellules souches pluripotentes induites pour ARCA1.

Également, l'organisme s'est engagé à verser à l'université du Manitoba un montant de 25 000 \$ pour l'évaluation de la contribution relative des différents neurones du noyau cérébelleux à la pathogenèse de l'ataxie de Friedreich.

Aussi, l'organisme s'est engagé à verser au CHUM, en partenariat avec la National Ataxia Foundation (NAF), un montant de 30 662 \$ (22 375 \$ US) au cours du prochain exercice pour des activités de recherche.

Finalement, l'organisme s'est engagé à verser au CHUM et MITACS un montant totalisant 21 251 \$ au cours du prochain exercice pour le développement d'outils de réalité virtuelle pour l'évaluation de l'atteinte motrice chez les patients ataxiques.

Ces engagements dépendent toutefois de la situation financière de l'organisme et des conditions reliées aux ententes signées avec les centres de recherche.

8. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risques financiers

Les risques importants découlant d'instruments financiers auxquels l'organisme est exposé au 30 septembre 2022 sont détaillés ci-après.

Risque de liquidité

L'organisme est exposé à ce risque principalement à l'égard de ses comptes fournisseurs et sa dette à long terme.

Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe. Les instruments à taux d'intérêt fixe assujettissent l'organisme à un risque de juste valeur puisque celle-ci varie de façon inverse aux variations des taux d'intérêt du marché.

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES****Exercice terminé le 30 septembre 2022**

(non audité)

	2022	2021
	\$	\$
ANNEXE A - RECHERCHE MÉDICALE		
Contribution à la recherche	92 520	147 680
Salaires et charges sociales	15 066	12 776
Assurances	673	564
Loyer	232	186
Honoraires	1 153	937
Honoraires de consultants	985	929
Intérêts et frais bancaires	136	144
Amortissement des immobilisations corporelles	102	141
	110 867	163 357
ANNEXE B - SERVICES ET COMMUNICATIONS AUX MEMBRES		
Salaires et charges sociales	31 947	27 411
Assurances	1 442	1 210
Loyer	497	400
Publicité et promotion	12 089	8 957
Télécommunications	-	150
Programme de soutien	29 524	48 323
Honoraires	2 471	2 009
Honoraires de consultants	2 110	1 992
Intérêts et frais bancaires	289	309
Amortissement des immobilisations corporelles	215	303
	80 584	91 064
ANNEXE C - ÉVÈNEMENTS		
Activités de financement et collectes de fonds	9 251	3 183
Salaires et charges sociales	24 413	21 022
Publicité et promotion	7 480	5 512
Assurances	1 104	928
Loyer	380	307
Développement des affaires	40 179	-
Honoraires	1 891	1 541
Honoraires de consultants	1 615	1 528
Intérêts et frais bancaires	221	237
Amortissement des immobilisations corporelles	164	232
	86 698	34 490

ASSOCIATION CANADIENNE DES ATAXIES FAMILIALES**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES****Exercice terminé le 30 septembre 2022**

(non audité)

	2022	2021
	\$	\$
ANNEXE D - FRAIS D'ADMINISTRATION		
Salaires et charges sociales	13 114	12 098
Déplacements et représentation	-	770
Assurances	627	528
Loyer	216	175
Fournitures de bureau et papeterie	5 497	5 513
Taxes et permis	36	36
Honoraires	1 032	877
Honoraires de consultants	917	870
Intérêts et frais bancaires	2 256	1 269
Amortissement des immobilisations corporelles	84	132
	23 779	22 268